



EURÓPSKA ÚNIA
Európske štrukturálne a investičné fondy
OP Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020



MINISTERSTVO
DOPRAVY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

DODATOK Č. 1 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU Č. Z311031BDP2 zo dňa 14. 03. 2022

(ďalej len „**Dodatok č. 1**“)

uzavretý podľa § 272 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Poskytovateľom

názov: Ministerstvo dopravy SR
sídlo: Námetie slobody 6, 810 05 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 30 416 094
DIČ: 2020799209
konajúci: Ing. Andrej Doležal, minister

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov: Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť
sídlo: Olejkárska 1, 814 52 Bratislava
zapísaný v: OR Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 607/B
konajúci: Ing. Martin Rybanský, predseda predstavenstva
Ing. Milan Donoval, podpredseda predstavenstva
IČO: 00492736

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**Zmluvná strana**“)

Preambula

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Z311031BPB9 zo dňa 14.03.2022 (ďalej len „**Zmluva**“) v nasledujúcom znení:

Článok I

Predmet Dodatku č. 1

Predmetom Dodatku č. 1 je zmena čl. 2 ods. 2.1 Zmluvy a zmena Prílohy č. 2 „Predmet podpory NFP“ Zmluvy, uzatvorenej medzi Poskytovateľom a Prijímateľom na realizáciu aktivít projektu:



EURÓPSKA ÚNIA
Európske štrukturálne a investičné fondy
OP Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020



MINISTERSTVO
DOPRAVY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Názov projektu : Trolejbusy pre Bratislavu
Kód projektu v ITMS2014+ : 311031BPB9
Miesto realizácie projektu : Bratislavský kraj

Článok II

1. V čl. 2 ods. 2.1 Zmluvy sa slová „Použitý systém financovania“ nahrádzajú slovami „Systém predfinancovania, refundácie a zálohových platieb“
2. Príloha č. 2 k Zmluve „Predmet podpory“ sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza novým znením, ktoré ako Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Dodatku č. 1.

Článok III

Záverečné ustanovenia

1. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch, pričom Poskytovateľ obdrží štyri (4) rovnopisy a Prijímateľ obdrží dva (2) rovnopisy.
4. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a ten plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

Príloha:

Príloha č. 1: „Príloha č. 2 Zmluvy Predmet podpory“

V Bratislave dňa

.....
Ing. Andrej Doležal
minister dopravy SR

V Bratislave dňa

.....
Ing. Martin Rybanský
predseda predstavenstva
Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

.....
Ing. Milan Donoval
podpredseda predstavenstva
Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Trolejbusy pre Bratislavu
Kód projektu:	311031BPB9
Kód ŽoNFP:	NFP311030BPB9
Operačný program:	311000 - Operačný program Integrovaná infraštruktúra
Spolufinancovaný z:	Kohézny fond
Prioritná os:	311030 - Verejná osobná doprava
Konkrétny cieľ:	311030020 - 3.2 Zvýšenie atraktivity a prístupnosti verejnej osobnej dopravy prostredníctvom obnovy mobilných prostriedkov dráhovej MHD
Kategórie regiónov:	

Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	311030020 - 3.2 Zvýšenie atraktivity a prístupnosti verejnej osobnej dopravy prostredníctvom obnovy mobilných prostriedkov dráhovej MHD
Oblasť intervencie:	043 - Čistá mestská dopravná infraštruktúra a jej podpora (vrátane zariadenia a koľajových vozidiel)
Hospodárska činnosť:	12 - Doprava a skladovanie

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Zálohové platby:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
	Refundácia:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do

3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Bratislavský kraj	Bratislavský kraj	Bratislava I	Bratislava - mestská časť Staré Mesto
2.	Slovensko	Bratislavský kraj	Bratislavský kraj	Bratislava II	Bratislava - mestská časť Podunajské Biskupice
3.	Slovensko	Bratislavský kraj	Bratislavský kraj	Bratislava II	Bratislava - mestská časť Ružinov
4.	Slovensko	Bratislavský kraj	Bratislavský kraj	Bratislava II	Bratislava - mestská časť Vrakúňa
5.	Slovensko	Bratislavský kraj	Bratislavský kraj	Bratislava III	Bratislava - mestská časť Nové Mesto
6.	Slovensko	Bratislavský kraj	Bratislavský kraj	Bratislava IV	Bratislava - mestská časť Karlova Ves

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	28
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	9.2021
Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	12.2023

5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Subjekt:	DOPRAVNÝ PODNIK BRATISLAVA, AKCIOVÁ SPOLOČNOSŤ	Identifikátor (IČO):	00492736
-----------------	--	-----------------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

1.	479BPB900003 - Obstaranie mobilných prostriedkov dráhovej MHD (hybridné trolejbusy dĺžky 18m)
2.	479BPB900004 - Obstaranie mobilných prostriedkov dráhovej MHD (hybridné trolejbusy dĺžky 12m)
3.	479BPB900002 - Obstaranie mobilných prostriedkov dráhovej MHD (veľkokapacitné trolejbusy dĺžky 24m)
4.	480BPB900001 - Štúdia realizovateľnosti

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity:	Podporné aktivity
Popis podporných aktivít:	• publicita a informovanosť, v rámci ktorej sú realizované opatrenia v oblasti informovania a komunikácie podľa Manuálu pre informovanie a komunikáciu pre prijímateľov OPII 2014 – 2020. Súčasťou návrhu zmluvy s dodávateľom je podmienka pre dodávateľa, aby bola súčasťou dodávky trolejbusov povinná publicita v súlade s manuálom pre informovanie a komunikáciu pre prijímateľov OPII 2014 – 2020. Žiadateľ zabezpečí aj označenie ostatných miest, kde sa bude projekt realizovať. • riadenie projektu - prostredníctvom tejto podpornej aktivity sa bude zabezpečovať riadny a efektívny spôsob implementácie projektu Harmonogram aktivity: 10/2020 - 12/2023 (39 mesiacov). Aktivita začala prípravou VO. Riadenie projektu bude zabezpečené internými zamestnancami.
Priradenie ku konkrétnemu cieľu:	311030020 - 3.2 Zvýšenie atraktivity a prístupnosti verejnej osobnej dopravy prostredníctvom obnovy mobilných prostriedkov dráhovej MHD

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

Kód:	P0144	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet cestujúcich prepravených dráhou MHD v mestách Bratislava, Košice, Žilina, Prešov a Banská Bystrica	Čas plnenia:	U - v rámci udržateľnosti projektu
		Celková cieľová hodnota:	8 010 350,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet
Subjekt:	DOPRAVNÝ PODNIK BRATISLAVA, AKCIOVÁ SPOLOČNOSŤ	Identifikátor (IČO):	00492736
Konkrétny cieľ:	311030020 - 3.2 Zvýšenie atraktivity a prístupnosti verejnej osobnej dopravy prostredníctvom obnovy mobilných prostriedkov dráhovej MHD		
Typ aktivity:	47931103002 - B. Obstaranie mobilných prostriedkov dráhovej MHD (električiek a trolejbusov (vrátane vozidiel s pomocným pohonom)		
Hlavné aktivity projektu:			Cieľová hodnota
	479BPB900004 - Obstaranie mobilných prostriedkov dráhovej MHD (hybridné trolejbusy dĺžky 12m)		1 468 066
	479BPB900003 - Obstaranie mobilných prostriedkov dráhovej MHD (hybridné trolejbusy dĺžky 18m)		3 816 840
	479BPB900002 - Obstaranie mobilných prostriedkov dráhovej MHD (veľkokapacitné trolejbusy dĺžky 24m)		2 725 444

Kód:	P0222	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet nových mobilných prostriedkov dráhovej mestskej hromadnej dopravy (električky, trolejbusy) vhodných tiež pre cestujúcich s obmedzenou mobilitou	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	50,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet
Subjekt:	DOPRAVNÝ PODNIK BRATISLAVA, AKCIOVÁ SPOLOČNOSŤ	Identifikátor (IČO):	00492736
Konkrétny cieľ:	311030020 - 3.2 Zvýšenie atraktivity a prístupnosti verejnej osobnej dopravy prostredníctvom obnovy mobilných prostriedkov dráhovej MHD		
Typ aktivity:	47931103002 - B. Obstaranie mobilných prostriedkov dráhovej MHD (električiek a trolejbusov (vrátane vozidiel s pomocným pohonom)		
Hlavné aktivity projektu:			Cieľová hodnota
	479BPB900004 - Obstaranie mobilných prostriedkov dráhovej MHD (hybridné trolejbusy dĺžky 12m)		11
	479BPB900003 - Obstaranie mobilných prostriedkov dráhovej MHD (hybridné trolejbusy dĺžky 18m)		23
	479BPB900002 - Obstaranie mobilných prostriedkov dráhovej MHD (veľkokapacitné trolejbusy dĺžky 24m)		16

Kód:	P0366	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet realizovaných dokumentácií, analýz, štúdií a správ v súvislosti s prípravou, implementáciou, monitorovaním a hodnotením projektu	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	1,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet
Subjekt:	DOPRAVNÝ PODNIK BRATISLAVA, AKCIOVÁ SPOLOČNOSŤ	Identifikátor (IČO):	00492736
Konkrétny cieľ:	311030020 - 3.2 Zvýšenie atraktivity a prístupnosti verejnej osobnej dopravy prostredníctvom obnovy mobilných prostriedkov dráhovej MHD		
Typ aktivity:	48031103002 - E. Projektová príprava		
			Cieľová hodnota
Hlavné aktivity projektu:	480BPB900001 - Štúdiá realizovateľnosti		
			1

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0144	Počet cestujúcich prepravených dráhovou MHD v mestách Bratislava, Košice, Žilina, Prešov a Banská Bystrica	počet	8 010 350,0000	Áno	N/A	Súčet
P0222	Počet nových mobilných prostriedkov dráhovej mestskej hromadnej dopravy (električky, trolejbusy) vhodných tiež pre cestujúcich s obmedzenou mobilitou	počet	50,0000	Áno	PraN, UR	Súčet
P0366	Počet realizovaných dokumentácií, analýz, štúdií a správ v súvislosti s prípravou, implementáciou, monitorovaním a hodnotením projektu	počet	1,0000	Áno	N/A	Súčet

7. Iné údaje na úrovni projektu

Nezaevidované

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	DOPRAVNÝ PODNIK BRATISLAVA, AKCIOVÁ SPOLOČNOSŤ	Identifikátor (IČO):	00492736
		Výška oprávnených výdavkov:	45 647 112,34 €

Priame výdavky

					Celková výška oprávnených výdavkov
Konkrétny cieľ:	311030020 - 3.2 Zvýšenie atraktivity a prístupnosti verejnej osobnej dopravy prostredníctvom obnovy mobilných prostriedkov dráhovej MHD				45 439 156,46 €
Typ aktivity:	47931103002 - B. Obstaranie mobilných prostriedkov dráhovej MHD (električiek a trolejbusov (vrátane vozidiel s pomocným pohonom))				45 401 666,46 €
Hlavné aktivity projektu:	1. 479BPB900002 - Obstaranie mobilných prostriedkov dráhovej MHD (veľkokapacitné trolejbusy dĺžky 24m)				19 413 333,28 €
					Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1.1 - 023 - Dopravné prostriedky				19 413 333,28 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Obstaranie mobilných prostriedkov dráhovej MHD (veľkokapacitné trolejbusy dĺžky 24m)	ks	16	1 213 333,33 €	19 413 333,28 €
Hlavné aktivity projektu:	2. 479BPB900003 - Obstaranie mobilných prostriedkov dráhovej MHD (hybridné trolejbusy dĺžky 18m)				18 783 333,18 €
					Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	2.1 - 023 - Dopravné prostriedky				18 783 333,18 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	2.1.1 - Obstaranie mobilných prostriedkov dráhovej MHD (hybridné trolejbusy dĺžky 18m)	ks	23	816 666,66 €	18 783 333,18 €
Hlavné aktivity projektu:	3. 479BPB900004 - Obstaranie mobilných prostriedkov dráhovej MHD (hybridné trolejbusy dĺžky 12m)				7 205 000,00 €
					Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	3.1 - 023 - Dopravné prostriedky				7 205 000,00 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	3.1.1 - Obstaranie mobilných prostriedkov dráhovej MHD (hybridné trolejbusy dĺžky 12m)	ks	11	655 000,00 €	7 205 000,00 €
Typ aktivity:	48031103002 - E. Projektová príprava				37 490,00 €
Hlavné aktivity projektu:	1. 480BPB900001 - Štúdiá realizovateľnosti				37 490,00 €
					Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1.1 - 518 - Ostatné služby				37 490,00 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Štúdiá realizovateľnosti	Projekt	1	37 490,00 €	37 490,00 €

Nepriame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov			
Konkrétny cieľ:	311030020 - 3.2 Zvýšenie atraktivity a prístupnosti verejnej osobnej dopravy prostredníctvom obnovy mobilných prostriedkov dráhovej MHD	207 955,88 €			
Podporné aktivity:	1. 311BPB9P0001 - Podporné aktivity	207 955,88 €			
		Oprávnený výdavok			
Skupina výdavku:	1.1 - 518 - Ostatné služby	1 500,00 €			
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Dočasný pútač a stála tabuľa	ks	4	375,00 €	1 500,00 €
	1.1.2 - Polep trolejbusu	ks	0	0,00 €	0,00 €
Skupina výdavku:	1.2 - 521 - Mzdové výdavky	206 455,88 €			
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	1.2.1 - Mzdové výdavky	Projekt	1	206 455,88 €	206 455,88 €

8.2 Rozpočty partnerov

Nevztahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	45 647 112,34 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	45 651 492,34 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	95,0000 %
Výška nenávratného finančného príspevku:	43 364 756,72 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	2 282 355,62 €